

CELCIT. Dramática Latinoamericana 566

VIVAN LAS TRÁGICAS

Josi Alvarado (España)

PERSONAJES

(Todos los personajes pueden ser interpretados por solo 2 actrices y también por decenas.)

-CORO DE FURIAS (dos o más actrices)

-ZEUS.

-GIULIA SALVINI, PRIMERA ESPOSA DE MATEO SALVINI, TRASUNTO DE ZEUS.

-EUNICE, UNA DE LAS 50 SUPLICANTES DE ESQUILO Y DE ASILO.

-NINA SIMONE O MEDUSA LA NEGRA.

-CLITEMNESTRA, MADRE DE IFIGENIA. HAN MATADO A SU HIJA Y LA HAN ARROJADO A UN DESCAMPADO EN CIUDAD JUÁREZ.

-AMLO (ANDRÉS MANUEL LÓPEZ OBRADOR, PRESIDENTE ELECTO DE MÉXICO), TRASUNTO DE AGAMENÓN.

-HÉCUBA, REINA DE TROYA, QUE ACABA DE CABARETERA EN UN *PING PONG SHOW* DE TAILANDIA.

-MARY SHELLEY, O EL MODERNO PROMETEO.

-MONSTRUO DE MARY SHELLEY (FRANKENSTEIN).

(el signo (/) indica que el texto queda interrumpido)

ESCENA CERO
ZEUS Y LAS FURIAS

CORO

Ira, cólera, furia.
Podéis llamarnos *Furias*, los griegos
nos llamaban *las Erinias*,
también, *las benévolas*
-para no enfadarnos-
Según Hesíodo nacimos
de la sangre derramada del
pene de Urano
cuando su hijo Cronos lo castró
-siempre con lo mismo-
Pero la ira no es igual para todos
Si eres un niño y gritas, mira qué sano está el chico
Si eres una niña y gritas, las nenas no hablan así
Si eres un hombre blanco y gritas estás hasta los cojones
de los dibujos animados del Netflix
Si eres una mujer blanca y gritas eres una histérica
Mindfulness, yoga o pilates van bien para eso,
O un vibrador
Pues sí
Si eres un hombre negro y gritas eres un delincuente
un mantero con cds pirata o bolsos pirata de *Prada*
corriendo delante de la Policía
o saltando una valla
Si eres una mujer negra y gritas
y quieres ser pianista y tocar a Bach y
apoyas a los Black Panthers y
te llamas -pongamos-
Nina Simone
es porque estás loca
loca de atar

Sí, muy esclarecedor,
pero podemos volver un momento atrás
Adónde
Atrás, a lo del vibrador
Lo sabía
Qué
Que ibas a quedarte con lo del vibrador
con todo lo que he dicho
Es que/
¿Sí?
La Histeria
Sí, la histeria, Antígona fue la primera histérica
según Freud, Lacan
¿Por qué? Por qué va a ser
La histeria, de híster, que significa útero

se define como una enfermedad femenina que causa insomnio, retención de fluidos, pesadez abdominal, espasmos musculares, respiración entrecortada, irritabilidad, fuertes dolores de cabeza, pérdida de apetito y «tendencia a causar problemas»

De qué tipo

De todo tipo

El útero, según los griegos, deambulaba por el cuerpo de la mujer

¿Deambulaba?

Sí, por el cuerpo de la mujer histérica. Era un útero ambulante.

¡Anda!

Las histéricas recibían un tratamiento conocido como

«masaje pélvico»

¿En serio?

Era una estimulación manual de los genitales de la mujer por el doctor hasta llegar al orgasmo que, en el contexto de la época, se denominaba «paroxismo histérico».

¡Coño!

Ahí mismo

En el siglo XIX se creía que una de cada cuatro mujeres estaba aquejada de histeria, cualquier cosa que te pasara es porque eras una histérica

Mira tú

Entonces, para liberar a los pobres médicos de la tarea de llevar a una mujer tras otra al paroxismo,

-venga el paroxismo

todo el día con el paroxismo-

se inventaron

los aparatos de masajes pélvicos

Ahí quería yo ir a parar

Las dos se colocan unas gafas de sol moradas.

El *satisfyer* no nace de la nada

o qué se han creído ustedes

En 1870 se creó el primer vibrador mecánico

El vibrador eléctrico llegó al mercado

nueve años antes que el aspirador

Diez años antes que la plancha

Cuestión de prioridades.

Más o menos por la misma época

Freud desarrolló

su teoría según la cual

nos falta algo

algo muy gordo

He cortado y he pelado los

calabacines pero no me ha

salido una crema muy buena

esta vez

No me digas, a ver si es que tienes

envidia de pene

Mire, señorita, este vestido es una M,

mi talla, pero me hace una arruga
aquí, bajo la cintura
Eso no es culpa de la confección,
señora,

Es que probablemente usted tiene
envidia de pene y por eso.

Ah

Mire doctor es que tengo una
contractura aquí en la espalda que me sube
del nervio ciático, todo envidia-de-pene,
envidia-de-pene, envidia-de-pene hasta
llegar a las cervicales.

Esta mañana se me ha roto una tubería
en la cocina y se me ha inundado toda
la casa y mi seguro dice que no me lo va a
pagar porque no cubre
la envidia de pene.

Me ha tocado hacer una complementaria
de la declaración de la renta porque
no he marcado la casilla de envidia de
pene.

ZEUS

(Voz en off) ¡¡Mujeres!!!

CORO de FURIAS

¡Hostia, es Zeus!

El gran Zeus

¿Él también tiene envidia de pene?

¿Pero qué dices, loca?, él ES EL PENE!

ZEUS

¡¡¡¡Mujeres!!!

CORO

Qué

ZEUS

¡¡¡Mujeres!!

CORO

¿Está sordo?

No, es para crear expectación

Ah

ZEUS

Mujeres, que sois débiles ante la tentación de la carne, y sois la perdición de los hombres,
mujeres que queréis ser como varón.

CORO

Ves, otra vez con lo mismo. No lo acaban de entender.

ZEUS

¡¡Mujeres!!

CORO

Sí, oh, gran Zeus.

ZEUS

Recordad cómo castigué sin descendencia a Antígona por querer guerrear como hombre contra la ley y el destino. Recordad cómo Clitemnestra, la infiel, la vengativa, la lasciva, murió de manos de su propio hijo. Recordad a Hécuba, que como varón quiso vengar la muerte de su vástago y fue convertida en perra.

CORO

Antígona se libró de tener que cambiar pañales.

Clitemnestra se la pegó a Agamenón porque él le puso los cuernos muchas veces antes, y además, el muy burro mató a Ifigenia, su propia hija, para poder ganar la guerra de Troya.

Por eso Clitemnestra se lo cargó, al bruto de Agamenón.

A Hécuba la hicieron esclava y le mataron a todas sus hijas, o las violaron, o las dieron en sacrificio qué menos que vengar la muerte del único hijo que le quedaba sacándole los ojos al asesino,

que ya estaba ciego, por cierto, de avaricia

muchos hombres están tan ciegos

que no saben ver el humo del incendio

los signos

de la ira.

ZEUS

¡¡Mujeres!!, oh, Mujeres estúpidas. Una fémina no puede albergar en modo alguno cosa tal como la ira. La ira es de los hombres como la lira es de las mujeres.

CORO

Oh, gran Zeus, de sabiduría vasta, gran pene universal, sabed que una mujer lleva dentro un incendio, muchos incendios.

ZEUS

¡¡Mujeres!! Sois animales monstruosos, terribles animales monstruosos que ignoran su naturaleza. Desistid de esas horribles gafas moradas, del color de la sangre coagulada de una horrible premonición. Arrojad inmediatamente esas lentes forjadas por las gorgonas, ungidas por vuestra soberbia y vuestra maldad. Volved a vuestra esencia de mujer. Tejed como Penélope. Haced el amor dulcemente como Andrómaca.

CORO

Oh, Zeus

Tu lo que quieres es que votemos a la ultraderecha.

ZEUS

Volved inmediatamente a vuestra esencia femenina, he dicho.

Las FURIAS se quitan las gafas moradas y se enfundan dos caretas con forma de vagina.

CORO

Esta esencia de mujer es demasiado estrecha y no nos deja respirar

CORO

No te oye, tus palabras las amordaza tu esencia de mujer.

CORO

He dicho que esta esencia de mujer es demasiado estrecha, no nos deja respirar.

ZEUS

Acostumbraos a ella, mujeres, pues vuestra segunda piel es.

CORO

Está hecha de plástico malo, esta esencia de mujer. ¿De dónde la hemos sacado?

CORO

Del Ebay.

Se quitan la careta vaginal que queda sobre sus cabezas como un capuchón. Se vuelven a poner las gafas moradas.

CORO

Pues la devolvemos; una esencia de mujer que no te permite ni poder opinar sobre la esencia de mujer es una mierda de esencia de/

ZEUS

No blasfemes, pútrida mujer.

CORO

¿Te ha llamado pútrida?

CORO

Yo paso, me largo. Este tío tiene un vocabulario de la hostia. Así nunca vamos a/

ZEUS

¡Mujeres! Mío es el yugo y la fuerza del trueno. Recibid el castigo que merecéis.

CORO

Ay, madre mía, ahora sí que se ha cabreado. Qué va a ser de nosotras.

CORO

Podemos consultarle a Tiresias, el adivino.

CORO

¿A ese mariquita? No, ese no tiene nada que ver con nuestra lucha. Dice que no es ni hombre ni mujer.

CORO

Es trans.

CORO

Pues eso, una tía con pito. No es una tía. Desvirtúa la lucha feminista. No pienso preguntarle nada a ese travelo. Esos del LGTBIQ solo quieren nuestro útero.

Nuestro útero ambulante.

CORO

Pero qué estás diciendo, loca, tantos años defendiendo que el género es un constructo social arbitrario y alienante y ahora me vienes con que son tías con pito. ¿Qué pensaría Simone de Beauvoir de/

CORO

No soporto que un tío con tetas de silicona quiera sumarse ahora al carro. Tenemos que defender nuestra revolución antipatriarcal: solo los ricos pueden permitirse el lujo de no tener patria¹. Ellos no son de nuestra patria de oprimidas. Ellos no/

CORO

Ellos no tienen patria.

CORO

Eres una ilusa: uno no puede convertirse en una mujer con una simple operación. No vamos a dejarnos pisar el terreno después de tantos años de lucha.

CORO

Pues claro que no, precisamente por eso estamos aquí, para traer a las trágicas y arrancarlas de la pluma de Eurípides, de Sófocles, de Esquilo, de/

CORO

¹ Cita de Ramiro de Ledesma, fundador de las JONS.

No vamos a arrancar nada de ningún hombre, solo vamos a atrevernos a mirar y a reescribir nuestra historia
y a descubrir que pasaría
Si Nina Simone fuese *Medusa la negra iracunda*
Si Mary Shelley fuese *el moderno Prometeo*
Si López Obrador se creyera Agamenón
Si Mario Salvini fuera el rey Pelasgo, que escuchó a las Suplicantes.
Si Hécuba, convertida en perra, trabajara en un puticlub de Cuba
o de Tailandia
Si Tiresias, el bendecido entre los dos sexos/

CORO

No, por ahí no paso. Ya te he dicho que no pienso hablar de ese marica. Ellos no son sujeto del feminismo.

ZEUS

¡¡¡Mujeres!!!

CORO

Hala, ya estamos otra vez.

ZEUS

¡¡¡Mujeres!!! Burdas mujeres de pelos largos e inteligencia corta, si ni siquiera podéis poneros de acuerdo sobre qué lucháis, ¿cómo pretendéis que os tomemos en serio?

CORO

Pues también es verdad.

CORO

Tú, calla, superpene, a ver si tampoco tenemos derecho a discutir. Vosotros lleváis siglos declarando guerras y nadie os ha dicho nada.

CORO

Mira que eres burra, has mandado callar a Zeus. Ahora sí que se va a montar la gorda. Va a convocar al águila para que nos esté picoteando el útero, igual que picoteó el hígado de Prometeo, durante toda la eternidad. Haz el favor de quitarte ya las gafas lila, que estás todo el día histérica y nos vas a meter en un lío.

CORO

No me da la gana. Tengo derecho a ser una furia. (A Zeus.) Y que lo sepas, no queremos vuestro pene, ni vuestro poder, sino vuestra libertad.

Trueno que desgarrar verticalmente el aire en pútrida imagen vaginal. Huyen las furias, mientras se desatan las fuerzas del Hades: rayos, huracanes, maremotos, tsunamis, lluvia ácida, erupción volcánica, ciclogénesis explosiva, mítines de la ultraderecha. El infierno está aquí.

ESCENA 1

LAS SUPLICANTES DE ESQUILO, primera parte: Mujer de este mundo vs. mujer de aquel mundo

Italia, año 2020.

*Hoy se celebra una boda,
huele a espliego, suena música de cámara
atardece
en el palazzo.*

EUNICE *es nigeriana, acaba de llegar a las costas italianas. Lleva un vestido de novia hecho jirones.* GIULIA *es italiana, lleva un buqué de flores blancas y un vestido de madrina.*

GIULIA

Hola.

EUNICE

Hola.

GIULIA

Soy Giulia.

EUNICE

Eunice.

GIULIA

¿Quién la ha invitado a usted?

EUNICE

¿Invitado?

GIULIA

Es usted del coro. Debe ser usted del coro. ¿Aún no ha podido cambiarse? Empezamos en media hora.

EUNICE

¿Este palacio es suyo? Es precioso. Es el sitio más bonito que he visto en mi vida.

GIULIA

El palazzo es de los hermanos de mi marido. Mateo. Mateo creció aquí. Aquí nos casamos nosotros también. Fue muy bonito. Salió en la revista *Chi*. ¿Lee usted la revista *Chi*?

EUNICE

No, no.

GIULIA

¿Cuántos son ustedes? Los del coro, digo

EUNICE

Cincuenta.

GIULIA

¿Tantos?

EUNICE

Tantas. Somos cincuenta hermanas casadas a la fuerza con nuestros cincuenta primos. Celebramos una boda conjunta, las cincuenta. Pero no queremos seguir con este martirio.

GIULIA

Se llama matrimonio, querida.

EUNICE

Señora...

GIULIA

Salvini.

EUNICE

Señora Salvini, nuestros primos nos han robado, nos han raptado. Usted no entiende.

GIULIA

Claro que lo entiendo. No soy tan cavernícola como mi marido, no se crea. Hay que respetar todas las tradiciones, todas las costumbres: el velo, la ablación, todo, yo lo respeto todo, porque hay que dejar a los pueblos evolucionar a su ritmo, desde el respeto a sus circunstancias. Sin intervenir. Respeto que ustedes tengan esas costumbres tan bárbaras. Lo respeto, créame. Que cada uno en su casa haga lo que quiera. Y ahora, si me disculpa.

EUNICE

¿Costumbres bárbaras?

GIULIA

Bárbaras.

EUNICE

No es una cuestión de costumbre, sino de supervivencia.

GIULIA

Claro. Es lo que yo digo. Estudié Antropología en la Universidad. A los no contactados del Amazonas no hay que contactarlos. Podemos pegarles la gripe.

EUNICE

En los pueblos del río, al norte de Nigeria, las mujeres sumergen a sus hijos recién paridos en las aguas y solo si flotan los crían. Es una prueba.

GIULIA

¿Y si no flotan?

EUNICE

El río los traga.

GIULIA

Eso también me parece bien dentro de un estadio no evolucionado de la humanidad.

EUNICE

En ese delta, una o dos veces al año, el río se desborda. Cuando es así la madre tiene que coger a sus hijos y salvarlos de la furia de las aguas; solo puede cargar a uno o dos. Y, entonces, tiene que elegir. O el río elige por ella.

GIULIA

Un estadio cercano a la animalidad.

EUNICE

¿Se ha encontrado usted en la tesitura de tener que elegir alguna vez entre uno de sus hijos? ¿No, verdad?

GIULIA

Como los primates, a esa altura.

EUNICE

Ustedes hablan como si estuvieran lanzando cacahuetes en un zoo.

GIULIA

¿Disculpe?

EUNICE

Es muy fácil asomarse al delta de un río nigeriano desde un jardín con balaustrada, y ver animales, monos humanos. Allí no hay salvación cuando las aguas llegan, no hay guirnalda ni muros de piedra, no hay futuro ni preservativos, ni música de cámara, no hay más que la vida que golpea en las sienes cuando tienes que elegir.

GIULIA

Son ustedes australopitecus. En ese rango. ¿Cómo se atreve a venir aquí a pedir asilo contra sus propias tradiciones bárbaras? Por amor de Dios, no están ustedes en disposición de/

EUNICE

No apelo a Zeus, sino a usted, señora Giulia, a todas las mujeres que nos han precedido, a nuestras antepasadas comunes que nacieron de tantos cuerpos sobre otros cuerpos que no querían estar ahí, lloro con usted y le imploro con las mismas lágrimas de todas las mujeres que lloraron por su virtud perdida, por sus hijos perdidos, por su juventud perdida, lloraron ríos llenos de niños flotando.

GIULIA

Qué imagen más gráfica. Usted podría trabajar en publicidad.

EUNICE

¿Entonces nos va a dar asilo, señora Salvini?

GIULIA

Verá, tengo que consultar con mi marido.

EUNICE

¿Ha valorado que tal vez si lo hace podrá conseguir otra portada en la revista *Chi*?

GIULIA

¿Usted cree? ¡Mateoooooooo, *vine qui*! Perdona lo del estadio no evolucionado de la humanidad, querida, y lo del australopitecus. Estoy pendiente de demasiadas cosas: las flores, los manteles, el vino, los buqués...

ESCENA 2

IFIGENIA EN ÁULIDE

Proyectado: Ifigenia, hija de Agamenón y Clitemnestra, fue ofrecida en sacrificio por su padre para tener así a los dioses a su favor y ganar la guerra de Troya. El texto de Clitemnestra ha sido extraído casi literalmente de:

<https://www.youtube.com/watch?v=uXSogVT1g8o>

Las alocuciones de AMLO (López Obrador) también están extraídas de declaraciones reales.

CORO

El animal era rociado con agua lustral y se arrojaban granos de cebada al suelo.

CLITEMNESTRA

Si me ven de negro y me ven muy radical, y si quemo y rompo y hago un pinche despadre en esta ciudad, ¿qué tienen que decir? A mí me mataron a mi hija.

CORO

La idea de rociar con agua lustral al animal es lograr que agite la cabeza, para simular el asentimiento. Una víctima reticente no presagia un buen augurio para el rito.

CLITEMNESTRA

Yo no soy una colectiva, ni necesito un tambor, ni necesito un pinche partido político que me represente. Yo me represento sola, sin micrófono. Soy una madre y mataron a mi hija.

CORO

Al momento del sacrificio se levantaba la cabeza de la víctima y se la degollaba con un golpe de machaira, -una espada corta- que se encontraba disimulada bajo los granos de la cesta ritual.

CLITEMNESTRA

Soy una madre empoderada y feminista, y estoy que me cago en la chingada, tengo todo el derecho a quemar y a romper.

CORO

Lo usual es que sea el *pater* en cada hogar y el rey en cada ciudad el que propicie el ritual.

AMLO

Yo tengo mi conciencia tranquila.

CLITEMNESTRA

No le tengo que pedir permiso a nadie porque estoy rompiendo por mi hija, y la que quiera romper que rompa, y la que quiera quemar, que queme. Y la que no, que no estorbe. Porque antes de que asesinaran a mi hija han asesinado a muchas. ¿Y dónde estábamos todas? Bien a gusto en nuestra casa, llorando y bordando.

AMLO

Yo tengo mi conciencia tranquila porque trabajo todos los días para garantizar la paz y la tranquilidad.

CLITEMNESTRA

Ya no, señores, se acabó, ya rompimos el silencio.

AMLO

Las cosas no se han agravado porque somos un gran país, Méjico es un gran país con una reserva de valores morales, espirituales. ¿Dónde se ha visto que un presidente se levante a las seis de la mañana para luchar contra la inseguridad?

CLITEMNESTRA

No vamos a permitir que hagan un maldito circo con nuestro dolor.

AMLO

La culpa es del individualismo.

CLITEMNESTRA

Hablen de todas las que violan

AMLO

Del egoísmo.

CLITEMNESTRA

Las que abusan.

AMLO

Del materialismo.

CLITEMNESTRA

De las que les avientan ácido.

AMLO

Son crímenes que tienen que ver con la falta de amor.

CLITEMNESTRA

Hablen de las niñas que violan en sus cunas. Sus propios padres.

AMLO

Son problemas familiares.

CLITEMNESTRA

Y las familias se quedan calladas.

AMLO

La culpa es del neoliberalismo.

CLITEMNESTRA

Soy la madre de María de Jesús Jaime Zamudio y exijo justicia por mí/

AMLO

Es una enfermedad.

CLITEMNESTRA

Y por mi familia, y por mi hija, y por todas las que nadie nombra, porque todos los días asesinan una, y otra, y otra, y no he podido resolver el caso de mi hija y ya me llegaron diez, cien mil casos más.

AMLO

La culpa es de Rita Hayworth. (*Cantando.*) Put the blame on Mame, boys, put the blame on Mame, one night she started to shim and shake, that brought on the Frisco Quake, so...

CORO

El rey, Agamenón, aunque duda y se levanta a las seis de la mañana y canta en la ducha y dice que Méjico es libre, y grande y una reserva de valores y de petróleo, no se rebela ante los Dioses para oponerse al sacrificio de sus hijas.

AMLO

Hija de Zeus, tú que cazas animales salvajes, y que en la noche volteas la blanca astral, acepta esta víctima que te ofrecemos como regalo el ejército de los aqueos y el soberano Agamenón: la sangre pura de un cuello hermoso y virginal. Y concédenos realizar una navegación indemne y arrasar los muros de Troya por la lanza².

² Fragmento literal de Ifigenia en Áulide, de Eurípides.

CORO

Su inacción conduce a Ifigenia a Áulide, conduce a todas las Ifigenias a todas las Áulides, que son todos descampados de mierda de Ciudad Juárez donde serán sacrificadas siguiendo el ritual.

O tal vez la diosa Artemisa, hija de Zeus, se apiade de ella
en el último momento
y la convierta en un ciervo
un ciervo muchos ciervos
un bosque entero lleno de ciervos
que se retiran
caminando
sobre granos de cebada
a lo más profundo
a lo más profundo
a lo más oscuro
del bosque
donde
no tengan que
bordar
ni llorar demasiado
por la debilidad de los ángeles
por la fuerza de los perros.

ESCENA III

HÉCUBA, PRIMERA CANCIÓN

Hécuba, reina de Troya, tuvo 50 hijos, según Eurípides. Lo perdió todo: sus hijos, su reino, su honor. Se convirtió en una refugiada, en una esclava. Se convirtió en una perra.

HÉCUBA

Caí del mástil de aquel barco. Al mar caí y el piélago escupió sal en mi boca. Mi enemigo profetizó que, convertida en una perra, mis ojos se tornarían fuego. Con lo fácil que hubiera sido dejarme arder. Pero en vez de eso, ladro, lejos en la noche, ladro tanto que parece mi lamento una canción.

Canción libremente inspirada en “Bésame mucho”, de Pedro Infante, popularizada por Sara Montiel.

Pégame
pégame mucho
como si fuera esta noche
la última vez

Pégame con el serrucho
mira que corta
que pica
que escuece
y que me hace volar

Pégame,

pégame, chucho,
ládrame muerde
mi oreja
y hazme perrear

Pégame
mientras me ducho
dame un cachete
en el culo
y ponme a bordar

Pégame
pégame mucho
llama esta noche
a Caronte
y déjame en paz

ESCENA 4

LAS SUPLICANTES DE ESQUILO, segunda parte: Mujer blanca vs. Mujer negra.

*El mismo palazzo italiano de la escena I
Balaustradas, luces de fiesta, guirnaldas.*

Huele a romero y a lavanda.

Es el mediterráneo.

NINA es africana, lleva un traje de novia hecho jirones.

GIULIA es italiana, lleva una canastilla de flores blancas.

NINA
Buenos días.

GIULIA
Buenos días, el carro de la limpieza está en ese cuarto. ¿O es usted otra de las suplicantes de Esquilo, digo, de asilo?

NINA
Vengo a cantar.

GIULIA
Ah, es usted del coro gospel. ¿No? Blues, rhythm and blues, jazz. ¿Toca usted la /? No, no, no diga nada. Déjeme adivinar: canta. No. Me recuerda usted a Nina Simone. ¡Es usted Nina Simone! La cantante. Es usted la viva imagen/ cante, cante para mí, Nina. Baile conmigo yo soy su Porgie. Siempre he soñado con ser una niñita negra y pobre, hija de un predicador.

NINA
Está usted un poco borracha, ya. Venga, siéntese.

GIULIA
Es usted un ángel.

NINA
Eso dijo Jackson.

GIULIA
No tengo el gusto de conocer a ese caballero. ¿es del coro gospel? ¿del catering?

NINA
Jackson fue mi primer jefe. En Atlantic City.

GIULIA

¿Tuvo usted muchos jefes?

NINA

Muchos, pero ninguno tan bestia como Andrew. Andrew era mi marido. Andrew, my baby just cared for me.

GIULIA

Estupendo. ¿Ha venido con la banda?

NINA

No, Andrew espera en el hotel.

GIULIA

Es una lástima. Dicen que los negros saben beber y cantar en cualquier circunstancia adversa, cuando más adversa, más/ Usted canta como si todos las moscas se hubieran transformado en ángeles. Es usted un ángel. Una mosca transformada en/

NINA

En Atlantic City nadie me escuchaba. El público estaba compuesto por borrachos irlandeses y sus prostitutas, dos prostitutas para cada borracho, el suelo era una alfombra de colillas y yo quería tocar a Bach y a Rachmaninov y Jackson me dijo que para qué, mira, chata, o cantas o te vas.

GIULIA

Y usted no se fue.

NINA

Mi madre no sabía que yo cantaba la música del demonio. Mi madre creía que yo tocaba a Czerny y a Liszt, a Bethoven. Yo no soy cantante.

GIULIA

Ah, ¿no?

NINA

Yo no soy cantante, no, Andrew me hizo cantante, Andrew, mi marido, me convirtió en una máquina de hacer dinero, en un tambor. Yo soy pianista. Siempre he sido pianista, desde los tres años.

GIULIA

No lo sabía.

NINA

Nadie lo sabe. Nadie puede entender que unas manos negras puedan interpretar a Bach. Es un pecado muy feo.

GIULIA

¿Interpretar a Bach?

NINA

Ser negra. Di un festival cuando tenía 4 años en una casa parroquial. Todos los blancos vinieron a presenciar el pequeño milagro de mis dedos bailando como hormigas en una copa de coñac. Pero a mis padres les obligaron a quedarse de pie al final de la sala. Eran negros también.

GIULIA

Entiendo. Es verdad, qué feo es ser negro. Y más feo todavía es ser negra. Y qué bello es vivir. Brindemos.

NINA

Ya está, es de noche, mire, acaban de cuajarse las primeras estrellas. Ahora las negras podemos salir y confundirnos en la oscuridad, nuestra boca es lo único que llama la atención.

GIULIA

Sí, se está empezando a hacer de noche. Brindemos.

Las voces del coro, que se van intercalando como en un oratorio o en un rap cabalgan sobre un crescendo de batería.

CORO

La noche apenas
-las voces
los neones-
y su crujir de muelles
y su rabo mojado en alcohol
-sombreros borsalinos-
El sol es una trompeta
que suda en el cielo de los pianistas
y sus ojos entreabiertos por el humo
como huevos de lagartos
cantan canciones oscuras
que se quedan pegadas
a los muslos de las chicas
del coro
como algo parecido
sí, algo parecido
al temblor
a la risa.
Déjame que beba
un poco más
Ya. ¿Por dónde iba?
Sí: la noche, se hace de noche
cada día y
las negras nos fundimos
con lo oscuro
todo parece
posible
música
amor
rendición
blues
mandarinas
Y tengo mi cabeza
estampada contra las flores
de la pared tapizada
una lluvia tenaz cae en el bar
por la calle
en el ascensor
por la escalera
atada a la cama
en el estómago
el labio mojado en ron
una lluvia de manos
mis manos
mis tetas

ramos de flores
(pequeñas,
mis tetas son pequeñas)
pero tengo mi boca,
grande,
roja
cautiva
astillada
esta boca
llena de noche apenas
con su crujir de muelles
y sus cuerdas
Tengo una boca
-I ain't no skirt-
Mi boca apenas
que quiere gritar
vino
espina
fuego
amor
primavera
y se abre
Se abre
en lo oscuro
y grita
y grita
pero no dice nada

Cesan con un estruendo los tambores.

NINA: Después de eso Andrew me encontró. Yo me había escondido huyendo de él en casa de mi hermano. Mi marido me encontró. A las dos semanas de aquella paliza que empezó en el pub, siguió por la calle, el ascensor y la escalera y acabó con mi cuerpo como un tambor roto, desnudo y atado a la cama del hotel. Me encontró. Esto nunca lo he contado. Me encontró, y sus palabras me rompieron más que los golpes y me ataron más que las cuerdas. Sus palabras; me preguntó: ¿Quién te ha hecho eso, Nina? ¿Quién te ha hecho eso? Como si él nunca hubiese estado allí.
Y la vida cayó dulcemente
sobre el resto de mis días
como cae un buey
de un solo golpe hábil de cuchillo
con un bramido roto
con la esperanza enhebrada
en el hocico
pero yo ya tenía un agujero descosido
en lo hondo de mi voz oscura
por donde se iban perdiendo
como perlas de sangre
las notas de
mi nombre

CORO

Eunice -Eunice es el nombre verdadero de Nina Simone- cayó enferma y su cuerpo se convirtió en un tambor.

Nina enfermó del cáncer de las trágicas: la ira

-Vivan las trágicas-

No es lo mismo

¿Qué no es lo mismo?

La ira no es igual para todos, ya te lo he dicho antes

Si eres un niño y gritas, mira qué sano está el chico

Si eres una niña y gritas, las nenas no hablan así

Si eres un hombre blanco y gritas estás hasta los cojones

de los dibujos animados del Netflix que pone el niño a todas horas

Si eres una mujer blanca y gritas eres una histérica

y necesitas un vibrador

para tu útero errante

Si eres una mujer negra y gritas

y quieres tocar a Bach y

apoyas a los Black Panthers y

huyes a Liberia donde de repente no eres negra

y abandonas a tu hija, a tu Andrew

es porque estás loca

loca de atar

Y Andrew tenía razón

Es porque te han crecido serpientes

en tu pelo de negra y tu mirada

paraliza a los señores del público

que no se atreven ni a ir a hacer

pipí en uno de tus conciertos

porque te levantas y les gritas

-*Sit down! Do sit down! Fuckin'bitch-*

y les insultas y los conviertes

en estatuas de piedra

con tu mirada de Medusa

por atreverse

a querer vaciar sus vejigas y

mancillar

lo único bueno

que queda en ti

Lo que había antes de la belleza

y después del espanto:

la música.

ESCENA V

HÉCUBA, SEGUNDA CANCIÓN

Hécuba, embarcada junto a otras esclavas sexuales, llegó a Tracia donde descubrió que Polimestor había matado a su hijo Polidoro, el único hijo que le quedaba vivo, para robarle. Hécuba le sacó los ojos al asesino de su hijo y lo mató.

HÉCUBA

Caí del mástil de aquel barco. Al mar caí y el piélagó escupió sal en mi boca. Mi enemigo profetizó que, convertida en una perra, mis ojos se tornarían fuego. Él, el asesino de mi hijo, él que no podía ver, porque con mis zarpas sus ojos arranqué; él profetizó que yo, reina de Troya, convertida perra, atraería a los marineros perdidos a mi costa.

Así que aquí estoy,
fui la reina y ahora soy
la mendiga
de la herida sucia
aullando a la luna.
cantinera Hécuba
en un país lejano

Hécuba lanza pelotas de ping pong a través de su vagina al tiempo que interpreta una vieja canción inspirada en “Cantinero de Cuba”, de Sergio y Estíbaliz, para solaz de turistas occidentales.

Tiene mi Hécuba un son y una cantina,
Hecha de carne y son y agua marina.
La cantinera es toda una dama,
Que una historia de guerra la volvió mala
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Solo bebe aguardiente para olvidar.
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Solo bebe aguardiente para olvidar.
Hoy me quiero emborrachar, necesito ser amada,
Para olvidar un pasado que no se puede olvidar.
Si yo pudiera cantar, pero la pena me ahoga,
Los recuerdo a todas horas, y no los puedo olvidar.
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Sólo bebe aguardiente para olvidar.
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Cantinera Hécuba, cuba, cuba
Sólo bebe aguardiente para olvidar.

ESCENA VI THE PING-PONG SHOW

CORO

Si piensa usted que el espectáculo de ping pong es un torneo
está usted totalmente equivocado

No tiene que ver con un partido de tenis de mesa
en absoluto

no, no, no

No es un evento de tipo deportivo tampoco

Es un tipo de entretenimiento

que es muy común en Tailandia

Aunque la pelota de ping pong es

el objeto icónico más

utilizado en el espectáculo

No hay límite en cuanto a los

objetos que pueden ser usados

Las chicas son capaces de expulsar

diferentes artículos incluidos

cigarrillos, dardos, ranas

anguilas, peces dorados

cintas de colores o pinceles con los que

escriben "Welcome to Thailand"

con la misma facilidad que

destapan una botella de coca cola

que riega al público entre risas

-pssssssss-

Pueden expulsar una gran variedad
de objetos

Dichos objetos se colocan

dentro de la cavidad vaginal

y se eyectan después.

Las chicas más habilidosas

pueden colar las bolas de ping pong

en un vaso; las que no lo son tanto

pueden apagar velas con una ventosidad
vaginal.

-¡Feliz cumpleaños!-

Si usted está en Patong Beach

o en Bangla Walking Street

en Phuket, se verá rodeado

de muchos pubs y bares

y hombres de la zona se acercarán

a usted chasqueando la lengua

e imitando el sonido de una bola
propulsada.

pop, pop, pop

Le preguntarán si quiere

ver un partido de ping pong.

Déjese llevar

El ping pong show es un espectáculo

que data de los años 60 cuando los

soldados americanos de la guerra del

Vietnam buscaban descanso, amor
y ternura después de
tanta muerte en la selva
-Oh, Dios mío, esto es un infierno ³-
El ping pong show es un clásico
una costumbre arraigada
una tradición auténtica
que habla de nuestras raíces
de nuestro pasado de nuestra esencia
como nación
de nuestra grandeza
Me recuerdas a Donald
¿El pato?
No, a Donald Trump.
Por lo de la grandeza
Trump dice muchas tonterías
Cómo qué
Espera: pop
¿Cómo que pop?
Pop

La miembro 1 del coro extrae una pelota de ping pong de su conducto vaginal.

Aquí está: lee

La miembro 2 del coro lee las inscripciones sobre las pelotas de ping pong que le va entregando la miembro 1 después de cada pop. Todas las inscripciones son citas de Donald Trump.

- Las mujeres son cerdas, gordas y muy perras. Sin duda, son animales desagradables
- Mi belleza reside en que soy rico
- Podría disparar a gente en la Quinta Avenida y no perdería votos
- Llevar burka es muy práctico, no tienes que ponerte maquillaje
- Cuando eres una estrella, te dejan hacerles cualquier cosa. Agarrarlas por el coño, lo que sea.

CORO

Ya, ya, no hace falta que expulses más. Si total para lo que sacas...

ESCENA VII

MY MONSTER JUST CARES FOR ME

La frase: “Ya, ya, no hace falta que expulses más. Si total, para lo que sacas...” va desapareciendo poco a poco en la pantalla mientras se enciende la siguiente: “Antes de escribir Frankenstein, Mary Shelley ya había sufrido la pérdida de una hija y un segundo aborto”. Ambas frases coexisten en la pantalla durante unos pocos segundos.

EL MONSTRUO

³ Frase de la película *Rambo*, interpretada por Sylvester Stallone.

¿Es que tu madre no te enseñó nada?

MARY

Suelta ese libro, es una porquería. ¿Quién va a querer ver los restos podridos de este naufragio?

EL MONSTRUO

Es mucho más que eso.

MARY

Solo es eso. Tú estás ahí, mamá está ahí, la pequeña está ahí, los bebés están ahí. Yo misma estoy ahí. Yo, que no tengo nada que ofrecer al mundo; solo soy carne sin pulso.

EL MONSTRUO

Mary, un día todos los niños del mundo conocerán tu libro.

MARY

Mis libros no valen nada. ¿Quién entiende de dónde nace este dolor?

EL MONSTRUO

No hace falta.

MARY

Nadie va a estremecerse, ni siquiera a conmoverse, nadie va siquiera a reírse de un monstruo hecho de mis miedos, de mis abortos, de mi imaginación ingenua y enferma y de mis ganas/

EL MONSTRUO

Dame eso. Yo lo enviaré.

MARY

De mis ganas de que mi hija me envíe un mensaje desde el camposanto y me diga: mamá ya estoy de vuelta, prepárame la comida.

EL MONSTRUO

Estás ardiendo. Tienes mucha fiebre.

MARY

No lo voy a publicar.

EL MONSTRUO

Lo publicarás. Tú serás el moderno Prometeo: imperfecto, dolorido, bello, herético y monstruoso: quemando los rosales, dando a luz palabras inmortales, y robando el fuego a los Dioses.

MARY

No quiero que me deje de doler.

EL MONSTRUO

No puedes ponerlos en una hornacina y rezarles como a ángeles caídos. Ni siquiera habían nacido.

MARY

Eso es lo que nadie entiende. Que para mí no hay *ni siquiera*s. ¿Recuerdas lo que dijo el ginecólogo?

EL MONSTRUO

Dijo: no hay latido fetal.

MARY

No hay latido fetal. E insistió en *fetal* como si un latido no fuera igual a otro latido, como si la vida no fuera vida dentro de mi vientre y el mar no tuviese las mismas olas en todas las playas. Y después: vete a casa tranquilamente y te tomas unas pastillas y mientras ves ese programa de cotilleos tan famoso lo vas expulsando.

EL MONSTRUO: Era una manera de intentar animarte.

MARY

Era cruel.

EL MONSTRUO

No sabría qué decir. Intentaba/

MARY: Elegí el legrado. No me apetecía parir a mi hija muerta mientras Enrique Iglesias se bronceaba al sol en Miami. No quería verla, no la vi. Al salir del quirófano me pusieron en una habitación al lado de una mujer que acababa de dar a luz. El bebé lloraba como un demonio, la madre lloraba como un demonio, y yo lloraba más fuerte, al mismo tiempo. Parecíamos la tríada infernal.

EL MONSTRUO

Lo recuerdo. Al final supimos que aquella mujer no lloraba porque el bebé le hiciera daño al engancharse a su pecho.

MARY

No, lloraba porque el hijo no se parecía a su padre, no del todo. Tenía el mismo pelo, la misma boca, los mismos labios y las mismas orejas, pero le faltaba algo.

EL MONSTRUO

Tenía los mismos pies, la misma nuca, las mismas manos que el padre. Pero le sobraba algo.

MARY

Era negro como el tizón.

EL MONSTRUO

En aquel momento creo que me dijiste: todos estamos hechos de momentos y de fragmentos, de deseos de trascender, de deseos de ser otros y de trozos de carne robados.

MARY

Y, mirando al bebé negro tú añadiste: y todos venimos de África.

EL MONSTRUO

Todos venimos de África.

MARY

Y fue en aquel momento cuando supe cómo te escribiría.

EL MONSTRUO

De los restos de un naufragio.

MARY

EL MONSTRUO

Krásny, dijo. Y después se volvió hacia su mujer y añadió con ternura: tiene tus ojos.

MARY

Me ayudaste a arrancarme la vía y nos largamos de allí. No soportaba más la visión de la vida inocente que se abre camino. No soportaba la ternura. Fuimos a casa y empezamos a escribir. De aquella rabia nació *Frankenstein*, de no tener a ningún niño oscuro de vientre y de entraña, feo como un pecado, a quien decir *krásny*. De ahí surgiste tú, de mi tiniebla de mi naufragio de madera muerta.

EL MONSTRUO

La madera muerta también flota.

MARY

Creo que deberías irte ya.

EL MONSTRUO

Mary Shelley, hija de Mary Woolstoncraft, quien cayó por siempre en lo oscuro por dar luz, Mary Shelley, madre a su vez de cuatro hijos sin nombre que quedaron suspendidos en el latido del mar.

MARY

Madre de un monstruo arrogante que busca a un Julio Verne que lo haga famoso.

EL MONSTRUO

Mary Shelley, la oscura, hija del fracaso de las letras de la rabia.

MARY

Vete, por favor.

EL MONSTRUO

Mary Shelley, la reina del terror gótico,
hija de la noche y sus fantasmas,
madre de todas las palabras
que aún no han nacido,
dueña del misterio de un rosal,
del silencio de los bosques
de los arcos ojivales
de los vitrales
de ojos verdes
de los charcos
donde van a revolcarse
las bestias resucitadas
de todos los delirios,
de todos los naufragios.

MARY

Vete.

FRANKENSTEIN

Ya me voy. Solo recuerda tomar tu medicina.

MARY

My baby just cares for me.

FRANKENSTEIN

¿Qué dices, Mary? ¿Hablas en inglés?

MARY

Nada, solo he dicho: mi monstruo se preocupa por mí.

FRANKENSTEIN

Una cosa más, Mary.

MARY

Qué.

FRANKENSTEIN

Vy, Mary Shelley, *Si Krásna*.

Proyectada, la traducción: Tú, Mary Shelley, eres bella.

MARY canta *My baby just cares for me* a lo Nina Simone.

ESCENA 8

POSEIDÓN EN LA ÓPERA

CORO

Es una bonita historia
con la dosis justa
de realidad y la justa dosis
de misterio.

Se nota que te ha pasado
a ti.

Pero no me gusta. En primer lugar, rompes la unidad temporal, qué pensaría Aristóteles.
Mary Shelley no puede vivir en el siglo XXI y tener un aborto en un hospital. Eso es un
anacronismo repugnante.

Qué falta de respeto.

¿Anacronismo? Pues la madre de Mary Shelley podría darles lecciones de modernidad y de feminismo a muchas mujeres del siglo XXI, ¿sabes?

Sí pero tú no puedes decir que Mary Shelley era el moderno Prometeo porque Prometeo era un Titán que robó el fuego a los Dioses. La distancia es abismal. Además, eso de que escribiendo un libro puedes vencer a la muerte es muy infantil. Dices que Mary Shelley era Prometeo y te quedas tan ancha. Es una metonimia asquerosa que has hecho tú porque te ha dado la gana a ti. Una cosa es que Blanca Portillo haga personajes masculinos, que Peter Brook dirija un Hamlet negro y otra es decir que Mary Shelley era el moderno Prometeo, menuda mezcla absurda, ¡menuda mierda, menuda mierda, menuda, menuda mierda!

Que no todo vale para hacerse la moderna y la feminista en el teatro, eh, hija mía, que te has pasado tres pueblos. Lo de que Nina Simone se convirtió en Medusa porque la volvieron loca te lo perdono, pero decir que la autora de Frankenstein era Prometeo y que escribió su libro porque tuvo nosécuántos abortos... Como se entere de esto Zeus te lamina a lonchas finas.

Que Jan Fabre puede hacerlo porque es Jan Fabre. Lo de mezclar mitos y personajes reales sin ton ni son, digo. Puede poner a un actor a sodomizar a otro con el puño y dice que eso simboliza a Saturno devorando a un hijo y la gente se lo cree y se pone loca de contenta por haber conseguido una entrada, aplaude a rabiar, y se queda hasta el final de las 140 horas que dura su espectáculo infernal y catártico, pero tú, no, hija, tú, no.

(...)

Entonces no te ha gustado mi Mary Shelley-Prometeo

No

Ni mi Ifigenia en Méjico

En absoluto

Ni te habrá gustado mi Hécuba

de esclava sexual en Thailandia.

Me ha parecido de muy mal gusto

y muy maniquea, el típico

antiamericanismo progre

¿Lo dices por lo de Trump?

No comment

No te ha gustado nada de nada

Solo la parte del vibrador

Me lo temía

Ni siquiera mi Medea- Nina Simone

No

Tengo otra Medea

a lo mejor/

Bueno, pero como saques pelotas de ping pong

O alguna otra tontería

No, no.

Te doy una última oportunidad

Está bien

Recuerda que no es nada fácil decir

algo que los trágicos no hayan dicho ya

Tú no dices, tú traicionas,
¿Bueno, puedo empezar o no?
Es tu última oportunidad
La historia empieza en la
Piazza della Signoria
de Florencia
Hace ahora cuarenta años
y media hora,
media hora llevamos
para cruzar la plaza,
apresurate, Luciano,
que vas a paso de tortuga,
Luciano, que sos un pesado
y un illuminatti, Luciano,
como tu papá.
¿Que tiene ese señor en la mano, mami?
¿Es que no lo ves, Luciano,
estás ciego, hijo?
Hacés preguntas absurdas todo el rato
y ya tenés 8 años, pito.
¿Sí, pero qué?
Una cabeza, hijo,
de mujer, o es que no la ves
Ese señor es Perseo y le arrancó
la cabeza a una señora que
hacía muchas preguntas y
andaba muy despacio,
como vos
¿Perseo?
Eso dije, Perseo, de Cellini
¿Quien es Cellini, mami?
El señor que la esculpió
Pero mami, ¿también la
escupieron, a la pobre,
además de arrancarle la cabeza?
La esculpieron, estúpido, con ele de lerdo, y callate ya.
¿Y qué es eso que le cae por el cuello, mami?
¿serpientes?
Serpientes, sí, puede ser, o sus ricitos, o tal vez
una sonda anasogástrica, yo que sé, ya
qué mierda es
Luciano, me tenés negra, Luciano
con tanta preguntita.
Que llegamos tarde.

Luciano Garbeti era un chiquillo
cuando vio la estatua de Perseo con la cabeza de Medusa de Benvenuto Cellini por primera
vez. En plena Piazza della Signora, en Florencia. Quedó conmocionado. Aquella mirada
triumfal, los músculos bronceados, la espada enhiesta
el micropene

los ojos que dicen: Lo hice
cuarenta años después Luciano Garbeti
cuya mirada se cruzó con la de la Medusa de Cellini
a los ocho años
se convirtió en escultor
normal, su padre era de Carrara.

Y decidió contar la verdadera historia de la bella Medusa,
que fue violada con toda la fuerza del mar por
un pobre Poseidón que no pudo evitar atacarla
en el templo de Atenea,
pues tan bella era

La Diosa Atenea se tomó el asunto como una ofensa,
-¿Estas guarradas en mi propia casa?, bramó-
y castigó
¿a quién? a Medusa,
como cuando tu hermano tiraba el tenedor al suelo
y tu madre te mandaba a recogerlo a ti y te castigaba
si no lo hacías.
Atenea castigó a la bella Medusa porque la habían violado
convirtió sus cabellos en sierpes
publicó su foto en bikini en Instagram
Medusa en a la playa, con un gin-tonic en la mano y sus amigas
Medusa con esa minifalda que dice: cómeme
Medusa en la prensa, donde el periodista explica su mala costumbre
de hacer *running* ella sola a 4:50 el kilómetro.
Medusa cazada yendo al cine un día después de la violación
Medusa haciendo morritos, un selfie
Medusa que se lo merecía, vamos, que ella se lo buscó, que lo estaba
deseando, que es una mentirosa y una zorra.
¿Por qué iba a necesitar Poseidón violar a una niñata?
¿Es que Poseidón con lo poderoso y lo guapo que es no puede
follarse a quien quiera y hacer todos los Otellos que
le dé la gana en la Ópera de Los Ángeles
En el Metropolitan de Nueva York?,
Por Dios,
¿que es Poseidón!, el de los tres tenores.
Por suerte nadie la cree a ella,
No cuadra, nada cuadra
No había fluidos corporales, ni rasguños, nada
No se resistió, está claro por qué.
Por la calle sus vecinas le apartan la mirada
callan a mitad de frase
se congelan las sonrisas
se corta la mayonesa
los niños lloran
dicen por el barrio que si te mira te conviertes en piedra.

No contenta con el castigo social, la diosa Atenea

envía al valeroso Perseo a que le arranque la cabeza a Medusa.
Cuando su autoestima ya está por los suelos y Medusa
se ha emborrachado y comido cincuenta paquetes de donetes,
drogado y lanzado al sexo loco y ya
no hace morritos ni va a la playa ni bebe gin tonics ni pisa el cine
y se siente una auténtica mierda
y su caso se ha convertido en un circo mediático
y le provoca náuseas ver a su violador por la tele
tan guapo y tan barítono
Entonces, solo entonces, el astuto Perseo le pone un escudo delante para que
ella vea su propia imagen: fea, gorda y zorra,
y a ella ya le da todo igual
está paralizada por el reflejo
y desea incluso que Perseo le rebane el cuello
y todo acabe ya de una vez.
Y Luciano Garbati, como tiene 8 años
y vive en el reino del asombro que es la infancia
comprende todo eso de una sola corazonada
Y guarda ese espanto en su cabeza
de niño hasta que tiene cuarenta y cinco años
y decide esculpir otra Medusa, una Medusa
que le dé la vuelta a la escultura de Cellini,
que le rebana el cuello a Perseo
y no al revés
pero sus ojos, los ojos de ella, no dicen: Lo hice
sus ojos dicen más bien: lo he tenido que hacer.
Al principio nadie le hace ni puto caso a Luciano Garbati
Normal, no conocía a nadie en el Ministerio
Después, y gracias a twitter
su escultura se hace famosa en todo el mundo
las feministas se la tatúan en el culo
-un símbolo del *Me Too*-
Circula por Estados Unidos con este mensaje
"Be thankful we only want equality. No payback"
Dad las gracias de que solo queramos igualdad
y no venganza.
Pero es mejor que la venganza
es reescritura
es verdad y es justicia
Es la misma historia
y es otra historia
que ahora tiene un público
Es su historia,
y por fin alguien
la cree.
(...)
¿Qué?
¿Qué?, Di algo
Estoy emocionada, tía
Te ha gustado

Sí, esta, sí,
Se nota que es una
historia real.
Mejor nos vamos ya
No la cagues ahora, eh
Déjalo así, así te ha quedado
muy bien. No/
¿No? qué pasa,
por qué me miras de esa/
¿No pretenderás otra vez sacar las/?

OSCURO

*Caen pelotas, cientos, miles de pelotas de ping pong, que se desparraman sobre el escenario, caen en cascada hacia el patio de butacas, empujan las puertas de emergencia, bajan las escaleras y llegan a la calle como un alud, un rezo, una esperanza, un vuelo de campanas, una nueva primavera.
El escenario está ahora sembrado de pelotas de ping pong y entra el sonido de un repique de campanas.*

ÚLTIMA PLEGARIA

CORO

A veces, Zeus, sueño que el mar tiene un
latido antiguo que nadie sabe descifrar
Y sueño que yo soy ese mar.
Que todas somos
ese mar
de la Grecia Antigua
Que soy una campana
que toca a muertos
y toca a fiesta
y toca a rebato
y toca a gloria
y toca todo el mundo
y todo el mundo toca

Los campaneros dicen
que llora la campana
cuando su sonido
tarda más en apagarse
cuando parece que su sonido
en realidad
no se apaga nunca

Yo lloro, siempre he llorado
y mi llanto herida es luz
jasmín viento campana
y mi llanto es
espina, trigo y es lava

y mi llanto besa
y mi llanto besa
la herida nueva de la tierra
y no se apaga
no se apaga nunca
este estruendo
de campanas

FIN

Josi Alvarado: josialvaradovalero@gmail.com

Edición a cargo de Ana Laura Pace.
Correo electrónico: analaupace@gmail.com

Todos los derechos reservados

Buenos Aires (2021)

CELCIT. Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral Buenos Aires. Argentina.

www.celcit.org.ar

Correo electrónico: correo@celcit.org.ar